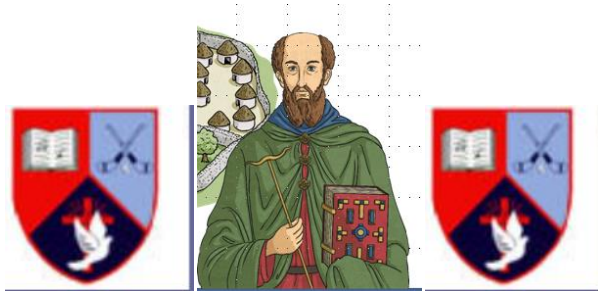


## Naomh Colmcille



Déan cleachtadh ar scéal Colmcille. (na línte dearga) Ba mhaith linn sibh a chloisteáil ag léamh an scéal ar 'audio' agus é a chur suas ar See Saw. Éist le Ms Ní Reachtabhra ag léamh an scéal ar dtús.

Freagair na hocht gceisteanna. Cuir na freagraí ar See Saw!

Practise 'The Story of Colmcille' (red lines). We would love to hear you reading this by recording it on audio and uploading it!!! Listen to Mr Ní Reachtabhra reading it first!!

Answer the 8 questions in your copies and upload them to See Saw. You can self-correct also!!



Rugadh Colmcille i nGartan i nDún na nGall sa bhliain AD521 (cúig céad is a fiche haon)

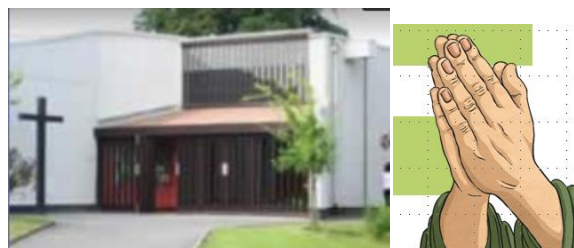
(Saint Colmcille was born in Gartan in Donegal in AD521.)

Crimthann an t-ainm a thugadh dó. Eithne ab ainm dá mháthair agus Fedelmídh ab ainm dá athair.

(He was named Crimthann. His mother was called Eithne and his father was called Fedelmídh.)

Nuair a bhí sé óg, chuaigh sé go teach Cruithnechan chun cónaí ann.

(When he was young, he went to live with Cruithnechan.)



Chaith sé a lán ama ag rá paidireacha i séipéal.

(He spent a lot of time praying in churches)

Chaith sé am ag staidéar i nDoire, sa Mhí agus i mBaile Átha Cliath.

(He spent time studying in Derry, Meath and Dublin)



I AD545(cúig cead is a daichead a cúig) thóg se a chéad mainistir i nDoire.

(In AD545 he founded his first monastery in Derry.)

Bhunaigh sé seasca mainistir in Éirinn.

(He founded 60 monasteries in Ireland.)



Lá amháin thóg sé leabhar ó Naomh Finian agus rinne sé coip den leabhar. Ach dúirt an t-Ard Rí nach raibh cead aige. As sin a tháinig,

"To every cow belongs her calf, to every book belongs its copy'.

(One day he took a book from Saint Finian and he wanted to make a copy of it. But the High King said he wasn't allowed. From this comes,

To every cow belongs her calf, to every book belongs its copy'.)



I gcógadh Chúil Dreimhne, maraíodh trí mhíle laochra. Chuaigh Colmcille go dtí Iona in Albain tar éis sin mar bhí an- bhrón air.

In the battle of Cúl Dreimhe three thousand warriors died. Colmcille went to Iona in Scotland to repent afterwards.

Fuair Colmcille bás i AD 576 (cúig cead is seachtó sé). Bhí sé seachtó sé bliaina d'aois.

He died in AD576. He was 76 years old.



## Céisteanna (Questions)

Q 1) Cathain a rugadh Colmcille?

When was Colmcille born

Q2) Cen t-ainm a bhí air?

What was his first name?

Q3) Cá ndeachaigh sé ag staidéar?

Where did he study?

Q 4) Cathain a thóg sé an chéad mainistir?

When did he found his first monastery?

Q5) Cé mhéad mainistir a bhunaigh sé in Éirinn?

How many monasteries did he found in Ireland?

Q6) Cad is ainm don fhear a ghoid sé an leabhar uaidh?

What is the name of the man from whom he stole the book?

Q7) Ce mhéad laochra a maraíodh i gCúl Dreimhne?

How many warriors died in Cúl Dreimhne?

Q8) Cathain a fuair Colmcille bás?

When did Colmcille die?

Freagair (Answers)

- 1) Rugadh Colmcille sa bhliain AD521.
- 2) Crimthann an t-ainm a bhí air.
- 3) Chuaigh sé ag staidéar i nDoire, sa Mhí agus i mBaile Átha Cliath.
- 4) Thóg sé an chéad mainistir i AD 545.
- 5) Bhunaigh sé seasca mainistir in Éirinn.
- 6) Finian ab ainm don fhear a ghoid sé an leabhair uaidh.
- 7) Maraíodh trí mhíle laochra gCúl Dreimhne.
- 8) Fuair Colmcille bás i AD576.



